

<b>CWFHC MEMO</b>		
<b>DATE:</b>	31 mars 2009	March 31, 2009
	COMPÉTITIONS INTERNATIONALES 2009	2009 INTERNATIONAL COMPETITIONS
<b>Projets / Projects:</b>	CHAMPIONNAT DU MONDE JEUNESSE – 2009 (YWC-2009) 19 – 24 mai – Chiang Mai, THA	2009 YOUTH WORLD CHAMPIONSHIPS (YWC-2009) May 19 – 24 – Chiang Mai, THA
	CHAMPIONNATS PANAMÉRICAINS - (PAN2009) 4 – 7 JUIN 2009 - CHICAGO, USA	2009 PAN-AMERICAN CHAMPIONSHIPS (PAN2009) JUNE 4 – 7 – CHICAGO, USA
	CHAMPIONNATS DU MONDE JUNIORS – (JRW-2009) 12 – 21 JUIN – BUCAREST, ROM	2009 - JUNIOR WORLD CHAMPIONSHIPS (JRW-2009) JUNE 12 - 21 – BUCHAREST, ROM
	CHAMPIONNATS DU MONDE SENIOR & ÉVÈNEMENT DE QUALIFICATION OLYMPIQUE (SRW-2009) 17 – 27 NOVEMBRE GOYANG CITY - KOR	2009 SENIOR WORLD CHAMPIONSHIPS & OLYMPIC QUALIFICATION EVENT (SRW-2009) NOVEMBER 17 -27 GOYANG CITY - KOR
<b>TO / AUX:</b>	CWFHC Directeurs provinciaux	CWFHC Provincial Directors
	Équipe nationale junior & senior Athlètes et entraîneurs Période janvier – juin 2009	Junior & senior national team Athletes & coaches January – June 2009
<b>POUR / FOR:</b>	Comité Exécutif de la CWFHC	CWFHC – Executive committee

<p>Même si le montant de l'assistance financière provenant de Sport Canada pour la période 2009-2010 sera connu en avril 2009, mais tenant compte de l'annonce par l'IWF que les Championnats du Monde Senior -2009 seront le premier événement de qualification pour les Jeux Olympiques – 2012, voici les plans pour les compétitions internationales 2009.</p> <p>Il est évident que ces annonces de soutien financier sont conditionnelles au soutien financier que la CWFHC recevra. Les bases de calcul de ces contingents sont que la CWFHC recevra le même montant pour l'équipe nationale qu'en 2008-2009.</p> <p>S'il y avait des variations annoncées en avril 2009, ces contingents devront être ajustés en conséquence en priorisant les SRW-2009.</p>	<p>Even if the amount allocated by Sport Canada to the Canadian Federation (CWFHC) will not be confirmed before April 2009 and considering the fact that the announcement made by the IWF that the 2009 Senior World championships are the first qualification Olympic event, the following is the plan for the 2009 international competitions.</p> <p>It is evident that these announcements are related to the amount that the CWFHC will receive from Sport Canada. The team size announced is based on the assumption that the CWFHC will receive the same amount for the National team as in the 2008-2009 fiscal year.</p> <p>In the case that there are some variations, these contingents will be adjusted but the SRW-2009 will remain priority #1.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Pour participer à ces compétitions, les athlètes, entraîneurs et gérants doivent avoir un passeport canadien valide. Les délais d'obtention d'un passeport sont plus longs que par le passé, nous vous recommandons de débiter le processus, au besoin.</p> <p>Les athlètes et entraîneurs candidats doivent faire parvenir une photocopie de leur passeport (fax, scan ou poste) au bureau de la FHQ.</p>	<p>To participate at these competitions, the athletes, coaches and manager need to have a valid Canadian passport. The delay is longer than before to obtain a passport. If you are a candidate, you may want to start the process as soon as possible.</p> <p>The athletes and coaches candidates for international competitions must send a photocopy of their passport (fax, scan or mail) to the FHQ office.</p>
<p>A l'occasion des compétitions internationales, le code d'éthique de la CWFHC est en vigueur.</p>	<p>It is required to respect the code of ethics of the CWFHC for all these international competitions.</p>
<p>Tous les membres d'une équipe canadienne doivent être membres en règle de leur association provinciale.</p>	<p>All the members of a Canadian team are required to be members in good standing of their provincial Association.</p>
<p>Pour les compétitions internationales, les entraîneurs doivent être au minimum certifiés niveau #2 PNCE, avoir entraîné récemment lors de championnats provinciaux et nationaux.</p>	<p>For international competitions, the coaches need to be minimum NCCP level # 2 certified and have recent coaching experience at provincial and national championships.</p>

<p>CHAMPIONNAT DU MONDE JEUNESSE - 2009 (YWC 2009) – mai 19 - 24</p>	<p>2009 YOUTH WORLD CHAMPIONSHIPS (YWC 2009) - May 19 – 24</p>
<p><a href="http://www.firstyouthwwc.com/">www.firstyouthwwc.com/</a></p>	
<p>Ces championnats serviront d'événement de qualification principal pour les Jeux Olympiques Jeunesse – 2010 (YOG-2010). Notez que le contingent maximal par NOC pour YOG-2010 sera de 2 garçons et 2 filles, maximum un athlète par catégorie. Le contingent sera soumis à l'approbation du Comité Olympique Canadien (COC). Les places doivent être remportées selon le processus qui sera annoncé.</p> <p>Pour les Jeux Olympiques Jeunesse – 2010 (YOG-2010), le contingent maximal pour le Canada sera de 70 athlètes, tous sports compris (27).</p>	<p>These championships will be the main qualification event for the 2010 - Youth Olympic Games (YOG-2010). Note that the maximum contingent for the YOG-2010 will be 2 men and 2 women, one athlete per category. This contingent is submitted for approbation by the Canadian Olympic Committee (COC). These places need to be earned.</p> <p>For the 2010 - Youth Olympic Games (YOG-2010) the contingent for Canada will be 70 athletes, for the 27 sports.</p>
<p>Annoncé par l'IWF le 30 décembre 2008 : Ces championnats se dérouleront à Chiang Mai, Thaïlande (THA), même endroit que les Championnats du Monde Senior 2007.</p>	<p>Announced on the IWF Web site on December 30, 2008, these championships will be organised in Chiang Mai, Thailand (THA), same location than the 2007 Senior World Championships.</p>

Source IWF: Hotel Lotus Pang Suan Kaew.	Source IWF: Lotus Pang Suan Kaew Hotel.
<p>Compte tenu des engagements annoncés dans le mémo du 8 décembre 2008 pour les 3 projets : SRW – PANAM – JRW 2009 et de la possibilité de remporter des places pour YOG-2010 en qualification continentale au début 2010, la CWFHC n’aidera pas financièrement les participants pour ces Championnats du Monde Jeunesse. Les dates de ces Championnats du Monde Jeunesse sont près des Championnats Canadiens Senior – 2009. Il apparaît important que ces jeunes athlètes se qualifient et participent aux Championnats Canadiens Senior avant de prendre part à un Championnat du Monde.</p>	<p>Because of the commitment announced in the December 8, 2008 CWFHC memo for 3 projects: 2009 SRW – PANAM – JRW and the possibility to earn places for the YOG-2010 in continental qualification at the beginning of 2010, the CWFHC will not invest financially for the Youth World Championships. The dates of these YWC are close to the 2009 Canadian Senior Championships. It is important that the young athletes qualify and participate at the Canadian Senior Championships before the World Championships.</p>
<p>L’entraîneur personnel de l’athlète (h ou f) ayant le Marqueur (% du Marqueur Junior-2009) le plus élevé sera invité à être l’entraîneur de cette équipe.</p> <p>A cette date, les athlètes et l’entraîneur aura à financer sa participation à ces championnats.</p> <p>Cependant, lorsque le nombre d’athlètes participants sera finalisé, la CWFHC considérera une assistance financière partielle pour un entraîneur. Le support financier de Sport Canada devrait alors être connu pour l’exercice 2009-2010.</p>	<p>The personal coach of the athlete (M or W) with the highest Marker (% of the 2009 Junior Marker) will be invited to be the coach of this team.</p> <p>As for the athletes, the coach will be responsible for his financial costs.</p> <p>However, when the number of participants will be finalised, the CWFHC may consider a partial financial assistance for a coach. At this time, the financial allocation for 2009-2010 should be known.</p>
<p><u>Les candidatures des athlètes étaient requises par écrit pour cette compétition avant le 30 mars 2009</u> (<a href="mailto:admin@fedhalter.qc.ca">admin@fedhalter.qc.ca</a>).</p> <p>Cela nous permet de classer les athlètes suite au premier événement de qualification et faire le suivi pour les passeports et autres formalités.</p>	<p><u>The athletes had to submit their candidature in writing before March 30, 2009</u> (to <a href="mailto:admin@fedhalter.qc.ca">admin@fedhalter.qc.ca</a>).</p> <p>This procedure allows us to rank the candidates after the first qualification event and begin the follow up with passports and other formalities.</p>
<p>Seuil Minimal de Performance *SMP : Tel qu’annoncé en 2006, un Seuil Minimal de Performance est fixé.</p> <p>Cependant, puisque c’est la première édition de ces championnats et l’annonce tardive par l’IWF, le Seuil Minimal de Performance utilisé sera les standards pour les championnats canadiens senior 2009.</p>	<p>Minimum Threshold of Performance *MTP: as we announced in 2006, a Minimum Threshold of Performance (* MTP) is established.</p> <p>Because it is the first edition of the YWC and due to the late announcement by the IWF, the Minimum Threshold of Performance will be the standards for the</p>

Ce seuil minimum est requis pour qu'un athlète soit éligible pour être inscrit à la compétition.	2009 Canadian Senior Championships. It is the minimum requirement for an athlete to be considered eligible for this competition.
<b>ÉVÉNEMENTS DE QUALIFICATION :</b> - Championnats Canadiens Junior – 2009, 17 janvier, Scarborough ON - Western Canadian Championships – 2009 28 mars, Regina, SK - Ontario Senior Championships – 2009 28 mars, Toronto, ON - Classique Haltérophile Québécoise – 2009 28 mars, La Prairie, QC  Compétitions doivent être sujettes à des contrôles antidopage.	<b>QUALIFICATION EVENTS:</b> - 2009 Junior Canadian Championships, January 17, Scarborough, ON - 2009 Western Canadian Championships Regina, SK, March 28 - 2009 Ontario Senior Championships March 28 – Toronto ON - Classique Haltérophile Québécoise – 2009 March 28, La Prairie, QC  These competitions must be subject to doping controls.
C'EST LA RESPONSABILITÉ DE CHAQUE PARTICIPANT DE S'ASSURER D'AVOIR LES VACCINS REQUIS POUR CE VOYAGE.	IT IS THE RESPONSIBILITY OF EACH PARTICIPANT TO MAKE SURE THAT YOU HAVE THE PROPER VACCINATION FOR THIS TRIP.

<b>GROUPE AGE :</b> 13 à 17 ans, athlète né entre le 1 <sup>er</sup> janvier 1992 au 31 décembre 1996 inclusivement.	<b>AGE GROUP:</b> 13 – 17 year old, athletes born between January 1 <sup>st</sup> 1992 to December 31 <sup>st</sup> , 1996 incl.
<b>CATEGORIES :</b> Hommes – Men (8) : 50 – 56 – 62 – 69 – 77 – 85 – 94 - +94 kg Femmes – Women (7) : 44 – 48 – 53 – 58 – 63 – 69 - +69 kg	
<b>Format d'équipes :</b> 8 hommes + 7 femmes	<b>Teams format:</b> 8 men + 7 women
Selon la procédure usuelle, les athlètes auront à compétitionner dans la catégorie où ils se sont qualifiés et ont été inscrits.	All athletes will be expected to compete in the category in which they are entered and for which they qualified for this project.

Seuil Minimal de Performance *SMP / Minimum Threshold of Performance *MTP							
HOMMES - MEN							
56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+ 105 kg
173 kg	190 kg	207 kg	226 kg	237 kg	248 kg	258 kg	272 kg
FEMMES - WOMEN							
48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+ 75 kg	
118 kg	129 kg	138 kg	146 kg	151 kg	157 kg	171 kg	

CLASSEMENT PRÉLIMINAIRE / PRELIMINARY RANKING					
HOMMES / MEN	Y o B	CAT.	TOTAL	DATE 2009	COACHES
1. Derek Herridge	1992	94 kg	266 kg	17/01	Dieter Stamm *
					* available for comp.

FEMMES / WOMEN	Y o B	CAT.	TOTAL	DATE 2009	COACHES
----------------	-------	------	-------	-----------	---------

1. Prabdeep Sanghera	1993	69 kg	167 kg	17/01	Makhan Sandhu *
2. Harman Preet Phangura	1994	58 kg	142 kg	28/03	Makhan Sandhu

BUDGET – YWC - 2009	
Basé sur les coûts habituels de ce type de compétition et les estimés reçus de l'IWF, voici un budget pour ce projet.	Based on the usual cost of this competition and the quotation received, this is a budget for this project.
A noter que le taux de change du dollar canadien et américain est celui du 26 mars 2009. Il y a énormément de variation actuellement.	Note that the exchange rate of the Canadian and US dollar is the one at the March 26, 2009. There are a lot of variations in the present period.

BUDGET YWC-2009			
1 pers / room \$ 90			
* 2 pers. / room	USD	day	
Accommodation *	\$ 50 / pers.	6	\$ 300.00
Entry Fee			\$ 100.00
			\$ 400.00
		exchange	\$ 1.26
double room		CAD	\$ 504.00
(*) (from Montreal)			
Travel (*)	estimation	\$ 2,400.00	
insurance		\$ 140.00	\$ 2,540.00
	Total per person		\$ 3 044.00
Add the cost of the vaccines / Ajoutez le coût des vaccins.			

Ministère des Affaires étrangères - Canada <a href="http://www.voyage.gc.ca">www.voyage.gc.ca</a>	Foreign Affairs Canada <a href="http://www.voyage.gc.ca">www.voyage.gc.ca</a>
<a href="http://www.voyage.gc.ca/dest/report-fr.asp?country=290000#4">http://www.voyage.gc.ca/dest/report-fr.asp?country=290000#4</a>	<a href="http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-eng.asp?id=290000">http://www.voyage.gc.ca/countries_pays/report_rapport-eng.asp?id=290000</a>
Les Canadiens qui se rendent en Thaïlande doivent être en possession d'un <b>passport canadien</b> en bon état, encore valide pendant au moins six mois après la date d'entrée au pays. Les visiteurs doivent aussi être munis d'un billet de retour ou de correspondance vers une autre destination. <b>Dispense de visa :</b> fournie à l'arrivée pour les séjours de 15 jours ou moins avec entrée par voie terrestre ou pour les séjours de 30 jours ou moins avec entrée par avion	A valid <b>Canadian passport</b> in good condition is required for Canadians intending to visit Thailand. The passport must be valid for at least six months beyond the date of entry into the country. An onward or return ticket is also required. <b>Visa Exemption:</b> Provided on arrival for stays of up to 15 days when entering overland or for stays of up to 30 days when entering by air

<p style="text-align: center;">CHAMPIONNATS PANAMÉRICAINS (PAN2009) – 4 - 7 juin 2009 - Chicago, USA</p>	<p style="text-align: center;">PAN-AMERICAN CHAMPIONSHIPS (PAN2009) – June 4 – 7 – Chicago USA</p>
<p>Les résultats des athlètes serviront de base statistique pour établir le nombre de places pour les Jeux Panaméricains – 2011.</p>	<p>The results of the athletes will count in the statistics to establish the number of places earned toward the 2011 Pan-American Games.</p>
<p>Voici l'information sur ce championnat basé sur les documents reçus de la fédération américaine.</p>	<p>This is the information based on the document received from USA weightlifting Federation.</p>
<p>Dates:  Wednesday June 3<sup>rd</sup> – Arrival of Delegations  Thursday, June 4<sup>th</sup> – Day I Competition - and Opening Ceremonies  Friday, June 5<sup>th</sup> – Day II Competition  Saturday, June 6<sup>th</sup> – Day III Competition  Sunday, June 7<sup>th</sup> – Day IV Competition and Closing Ceremonies  Monday June 8<sup>th</sup> - Departure of Delegations.</p>	
<p>Equipment:  Competition and Training equipment will be provided by Werksan Barbell</p>	
<p>Accommodation costs for athletes, coaches, and other delegation members staying in the University Center.  USD \$80 per person per day, includes double occupancy rooming and (3) meals per day.</p>	
<p>Competition Venue: Aerie Crown Theater ( <a href="http://www.ariecrown.com">www.ariecrown.com</a> )  Warm-up/training, official weigh-in, anti-doping, athlete staging rooms, medical space, sauna, private showers, media area, officials' space, and VIP lounge will be at the venue.</p>	
<p>Athlete/Delegation Housing: University Center  State of the art intercollegiate dormitory, primarily serving:  Columbia College, Roosevelt University, and DePaul University.</p>	
<p>La CWFHC paiera 80% des dépenses de base (transport, hébergement et inscription) pour 4 hommes et 7 femmes ayant les pourcentages les plus élevés selon les Marqueurs Senior 2009.  Les pourcentages de ces athlètes devront dépasser 85% du Marqueur Senior 2009 de leur catégorie.</p>	<p>The CWFHC will pay 80 % of the basic expenses (transportation, registration, room &amp; board) for 4 men and 7 women based on the 2009 Senior Markers.  Their percentage should be higher than 85% of the 2009 Senior Markers of their category.</p>
<p>La CWFHC paiera les dépenses usuelles de trois entraîneurs en utilisant le pourcentage des meilleurs athlètes (top men – top women) et 3<sup>e</sup> entraîneur au Marqueur le plus élevé.</p>	<p>The CWFHC will cover the usual expenses for 2 coaches. The personal coaches of the 2 best athletes (top M &amp; top W) with the highest Marker will be invited to be the coaches of this team. The third coach will be</p>

Un gérant sera également assigné sur cette équipe canadienne.	chosen using the highest % Marker of the athlete. A team leader will be assigned to this team.
<b>Les candidatures des athlètes étaient requises par écrit pour cette compétition avant le 30 mars 2009. On indiquait également si leur entraîneur était disponible dans le cas où l'athlète est invité à participer (<a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a>).</b> Cela nous permet de classer les athlètes intéressés à participer à cette compétition et faire le suivi pour les passeports et autres formalités.	<u>The athletes had to submit their candidatures in writing before March 30 and indicated if their coach is available in case he is asked to coach at this competition (to <a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a>).</u> This procedure allows us to rank the candidates begin the follow up with passport and other formality.
Seuil Minimal de Performance *SMP : Tel qu'annoncé en 2006, un Seuil Minimal de Performance est fixé à 75 % du MSR 2009.	Minimum Threshold of Performance *MTP: as we announced in 2006, a Minimum Threshold of Performance (* MTP) is established at 75 % of the 2009 Senior Markers.
Ce seuil minimum est requis pour qu'un athlète soit éligible pour être inscrit à la compétition.	It is the minimum requirement for an athlete to be considered eligible for this competition.
Événements de Qualification : - Western Canadian Championships – 2009 28 mars, Regina, SK - Ontario Senior Championships – 2009 28 mars, Toronto, ON - Classique Haltérophile Québécoise – 2009 28 mars, La Prairie, QC  Compétitions doivent être sujettes à des contrôles antidopage.	Qualification Events: - 2009 Western Canadian Championships Regina, SK, March 28 - 2009 Ontario Senior Championships March 28 – Toronto ON - Classique Haltérophile Québécoise – 2009 March 28, La Prairie, QC  These competitions must be subject to doping controls.

HOMMES / MEN	Markers - Marqueurs Senior 2009 (1 / 16)							
Categories	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+105 kg
Marqueur – 100 %	265.500	291.047	318.188	346.641	363.313	380.484	396.523	417.992
Total (85 %)	225.675	247.390	270.460	294.645	308.816	323.411	337.045	355.293
➔ Total (75 %)	199.125	218.285	238.641	259.981	272.485	285.363	297.392	313.494
➔ SRW 2008 Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance								

FEMMES / WOMEN	Markers - Marqueurs Senior 2009 (1 / 16)						
Catégories	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+75 kg
Marqueur – 100 %	180.484	197.305	212.141	223.680	232.109	240.953	262.922
Total (85 %)	153.411	167.709	180.320	190.128	197.293	204.810	223.484
➔ Total (75 %)	135.363	147.979	159.106	167.760	174.082	180.715	197.192

→ SRW 2009 Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance						
CLASSEMENT PRÉLIMINAIRE/ PRELIMINARY RANKING						
HOMMES / MEN	NAIS. Y O B	CAT.	% M JR	TOTAL	DATE 2009	ENTRAÎNEURS COACHES
1- K. Désormeaux	1987	77 kg	78.467%	272 kg	28 mars	G. Marineau
2- L. Goyette-Demers	1990	85 kg	78.445%	285 kg	28 mars	P. Roy
3- Dany Marineau	1988	77 kg	77.890%	270 kg	28 mars	G. Marineau
4- J.-Marc Béland	1984	85 kg	76.793 %	279 kg	28 mars	J. Bilodeau
5- Marc-O. Provost	1987	105+	75.600%	316 kg	28 mars	J. Bilodeau
6- François Chénier	1990	69 kg	75.113%	239 kg	28 mars	J. Bilodeau
FEMMES / WOMEN	NAIS.	CAT.	%	TOTAL	DATE	ENTRAÎNEURS
1- Christine Girard	1985	69 kg	96.506%	224 kg	28 mars	Y. Fillion
2- Caroline Girard	1982	75 kg	85.079%	205 kg	28 mars	Paul St-Amand
3- Jessica Ruel	1991	48 kg	80.340%	145 kg	28 mars	R. Bellemarre
4- Annie Moniqui	1990	58 kg	78.721%	167 kg	28 mars	R. Zuffellato

BUDGET – PANAM-2009	
Basé sur les coûts indiqués par USWF les estimés reçus, voici un budget pour ce projet.	Based on the information provided by the USWF and the quotation received, this is a budget for this project.
A noter que le taux de change du dollar canadien et américain est celui du 26 mars 2009. Il y a énormément de variation actuellement.	Note that the exchange rate of the Canadian and US dollar is the one at the March 26, 2009. There is a lot of variation now.

Men	Women	Coach & man.	Total
4	7	4	15
* 2 pers. / room	USD	day	
Accommodation *	80.00 \$	5	400 \$
Entry Fee			200 \$
			600 \$
		exchange	1.26 \$
double room		CAD	756.00 \$
travel	estimation		
quotation from Montreal		700.00 \$	
insurance		70.00 \$	770 \$
	Total per person		1 526 \$
		person	15
			22 890 \$
	CWFHC	80 %	1 220.80 \$

		athlete	11
	CWFHC	total	13 428 \$
	Travel man.	total coach (3)	4 578.00 \$
	770 \$	Total manag. (1)	770.00 \$
	CWFHC	total	18 776.80 \$
			<b>18 776.80 \$</b>
	athlete	20 %	305.20 \$

Comme d'habitude, la CWFHC a pour objectif d'inscrire des équipes complètes (8h + 7f). Il y a la possibilité de participer pour des athlètes qui défraient leurs dépenses (100 %) en ayant atteint le *SMP.	It is our goal to enter full teams (8 men + 7 women). So, there is the possibility for athletes who met the *MTP to cover their expenses (100 %).
Selon la procédure usuelle, les athlètes auront à compétitionner dans la catégorie où ils se sont qualifiés et ont été inscrits.	All athletes will be expected to compete in the category in which they are entered and qualified for this project.
Championnats Panaméricains 2009 : l'objectif de la participation de l'équipe canadienne au PANAM-2009 est d'inscrire des totaux qui permettront de remporter des places lors des Jeux Panaméricains – 2011. Nous appliquerons cette clause de « surclassement - A » puisque les CCSR-2009 sont organisés dans une période de moins de 30 jours (17 mai – 4 juin). La participation d'un athlète de calibre élevé dans une catégorie supérieure peut bénéficier à tous les athlètes de la CWFHC en 2011.	2009 – Pan-American Championships: the objective of the participation of a Canadian team to PANAM-2009 is to entered totals in the Pan-American rankings that will be used to allocated places for the 2011 Pan-American Games. We apply this clause of «Upgrading - A» because there is less than a month between CCSR-2009 and PANAM-2009. The participation of a high level athlete even in a heavier category may beneficiate to the athletes in 2011.
Règle de « surclassement - A » : L'athlète soumettra sa candidature par écrit pour participer à cette compétition. Suite à la publication du classement final (lorsque les événements de qualification seront terminés), l'athlète pourra se prévaloir de la clause de surclassement en faisant parvenir sa requête par écrit. C'est à dire que l'athlète pourra être « surclassé » dans une catégorie supérieure et compétitionner dans la catégorie supérieure. Ceci en autant que le marqueur de la catégorie supérieure classe l'athlète parmi les 7 meilleures femmes ou 8 meilleurs hommes de l'équipe du projet concerné. L'athlète ou son entraîneur personnel aura 4 jours ouvrables à partir de la date de publication du classement pour faire parvenir	Rule of «Upgrading - A»: the athlete will submit his/her candidature for this competition. Following the publication of the final ranking (when the qualification events are done), he/she could request in writing an upgrade in the heavier category. To be «upgraded», the Marker of the athlete in a heavier class should place him/her among the Top 8 men or Top 7 women on these teams.  The athlete or his personal coach will have a delay of 4 working days starting the date of the publication of the ranking to send is written request (to: <a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a> ). There will be no exception to this time frame.

<p>sa demande par écrit (à : <a href="mailto:admin@fedhalter.gc.ca">admin@fedhalter.gc.ca</a>). Il n’y aura pas d’exception à cet échéancier.</p> <p>Exemple :</p> <p>a) total de qualification dans la catégorie 56 kg – 220kg – 82.48% MSR : 5e sur 8 athlètes.</p> <p>b) Surclassement - a : dans la catégorie 62 kg - 220kg – 75.58% MSR : 8e / 8.</p> <p>Il pourra compétitionner dans les 62 kg puisqu’il est encore parmi les 8 premiers athlètes toutes catégories (max. 2 athlètes par catégories).</p>	<p>Example:</p> <p>a) Qualification total achieved in the category 56 kg – 220 kg – 82.48 % SRM: 5th / 8 athletes.</p> <p>b) Upgrade-a: In the category 62 kg 220 kg – 75.58 % SRM: rank 8th / 8. The athlete will be entered in the 62 kg since he is in top 8 (max. 2 athl. Per category).</p>
<p>La CWFHC ne financera pas la participation d’un athlète aux 2009 Championnats Panaméricains s’il prévoit participer aux Championnats du Monde Junior puisqu’il aura moins de 4 semaines complètes entre les 2 compétitions.</p>	<p>The CWFHC will not pay the expenses for an athlete at the 2009 Pan-American Championships if he/she plans to participate at the 2009 – Junior World Championships since there are less than 4 weeks between the 2 events.</p>
<p>Cette compétition (PAN-2009) sera un événement valide pour le Programme d’Aide aux athlètes (PAA) – 2010.</p>	<p>This competition (PAN-2009) will be a valid event for the 2010 Athlete Assistance Program (AAP) 2010.</p>

CHAMPIONNAT DU MONDE JUNIOR - 2009 (JRW 2009) – juin 12 – 21	2009 JUNIOR WORLD CHAMPIONSHIPS (JRW 2009) - June 12 – 21
Basé sur l’information disponible sur le site de l’IWF, ces championnats se dérouleront à Bucarest, Roumanie (ROM).	Actually, the location announced on the IWF Web site is Bucharest, Romania (ROM).
<p>Competition and training venue: The competition will be held at the “Sala Polivalenta” Bucharest <a href="http://www.salapolivalenta.ro">www.salapolivalenta.ro</a></p>	
<p>Accommodation: RIN GRAND HOTEL (4 stars) Sos. Vitan-Barzesti, Nr. 7D Bucharest, Sector 4 <a href="http://www.ringrandhotel.ro">www.ringrandhotel.ro</a></p>	
<p>La CWFHC paiera 80 % des dépenses de base (transport, hébergement et inscription) pour 3 athlètes ayant les pourcentages les plus élevés selon les Marqueurs Junior 2009.</p> <p>Les pourcentages de ces athlètes devront dépasser 85 % du Marqueur Junior 2009 de leur catégorie.</p> <p>Meilleur homme, meilleure Femme et un 3<sup>e</sup> athlète au Marqueur le plus élevé.</p>	<p>The CWFHC will pay 80 % of the basic expenses (transportation, registration, room &amp; board) for 3 athletes based on the 2009 Junior Markers.</p> <p>Their percentage should be higher than 85 % of the 2009 Junior Markers of their category.</p> <p>Top Men, Top women and the 3<sup>rd</sup> athlete with highest Markers.</p>
<p>L’entraîneur personnel de l’athlète (h ou f) ayant le Marqueur le plus élevé sera invité à être l’entraîneur de cette équipe.</p>	<p>The personal coach of the athlete (M or W) with the highest Marker will be invited to be the coach of this team.</p>

<p><b>Les candidatures des athlètes étaient requises par écrit pour cette compétition avant le 30 mars 2009. On indiquait également si leur entraîneur était disponible dans le cas où l'athlète est invité à participer (<a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a>).</b></p> <p>Cela nous permet de classer les athlètes suite au premier événement de qualification et faire le suivi pour les passeports et autres formalités.</p>	<p><u>The athletes had to submit their candidature in writing before March 30, 2009 (to <a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a>).</u></p> <p>This procedure allows us to rank the candidates after the first qualification event and begin the follow up with passport and other formalities.</p>
<p>Seuil Minimal de Performance *SMP : Tel qu'annoncé en 2006, un Seuil Minimal de Performance est fixé à 75 % du MJR 2009.</p> <p>Ce seuil minimum est requis pour qu'un athlète soit éligible pour être inscrit à la compétition.</p>	<p>Minimum Threshold of Performance *MTP: as we announced in 2006, a Minimum Threshold of Performance (* MTP) is established at 75 % of the 2009 Junior Markers.</p> <p>It is the minimum requirement for an athlete to be considered eligible for this competition.</p>
<p>Événements de Qualification :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Championnats Canadiens Junior – 2009, 17 janvier, Scarborough ON</li> <li>- Western Canadian Championships – 2009 28 mars, Regina, SK</li> <li>- Ontario Senior Championships – 2009 28 mars, Toronto, ON</li> <li>- Classique Haltérophile Québécoise – 2009 28 mars, La Prairie, QC</li> </ul> <p>Compétitions doivent être sujettes à des contrôles antidopage.</p>	<p>Qualification Events:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2009 Junior Canadian Championships, January 17, Scarborough, ON</li> <li>- 2009 Western Canadian Championships Regina, SK, March 28</li> <li>- 2009 Ontario Senior Championships March 28 – Toronto ON</li> <li>- Classique Haltérophile Québécoise – 2009 March 28, La Prairie, QC</li> </ul> <p>These competitions must be subject to doping controls.</p>

HOMMES / MEN	Markers - Marqueurs Junior 2009 (1 / 8)							
Categories	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+105 kg
Marqueur – 100 %	259.496	282.823	309.740	332.656	351.167	361.177	367.938	374.104
Total (85 %)	220.572	240.400	263.279	282.758	298.492	307.000	312.747	317.988
→ Total (75 %)	194.622	212.117	232.305	249.492	263.375	270.883	275.954	280.578
→ JRW 2009 Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance								

FEMMES / WOMEN	Markers - Marqueurs Junior 2009 (1 / 8)						
Catégories	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+75 kg
Marqueur – 100 %	167.042	187.417	204.667	211.760	218.219	230.979	241.542
Total (85 %)	141.986	159.304	173.967	179.996	185.486	196.332	205.311
→ Total (75 %)	125.282	140.563	153.500	158.820	163.664	173.234	181.157
→ JRW 2009 Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance							

**CLASSEMENT PRÉLIMINAIRE / PRELIMINARY RANKING**

HOMMES / MEN	NAIS. YoB	CAT.	% M JR	TOTAL	DATE 2009	ENTRAÎNEURS / COACHES
1- Paul Dumais	1991	85 kg	87.42%	307 kg	28 mars	P. Roy *
2- A. Kouvakas	1989	105 kg	85.61%	315 kg	17 janv.	E. Romanov
3- Mathieu Marineau	1990	85 kg	83.44%	293 kg	17 janv.	G. Marineau
4- François Chénier	1990	69 kg	77.16%	239 kg	28 mars	J. Bilodeau
5- Mathieu Poirier	1991	62 kg	76.02%	215 kg	17 janv.	J.-P. Maranda
					* : disponible / available	
FEMMES / WOMEN	NAIS. YoB	CAT.	%	TOTAL	DATE	ENTRAÎNEURS / COACHES
1- Valérie Lefebvre	1990	63 kg	88.78%	188 kg	17 janv.	L. Lefebvre *
2- Chelse Zarboni-B.	1991	75 kg	88.75%	205 kg	28 mars	E. Romanov
3- Jessica Ruel	1991	48 kg	86.80%	145 kg	28 mars	R. Bellemarre
4- Annie Moniqui	1990	58 kg	81.60 %	167 kg	28 mars	R. Zuffellato
5- Maude Langevin	1990	48 kg	80.22%	134 kg	28 mars	J. Bilodeau
6- Sara Moreau	1991	75+kg	78.66%	190 kg	28 mars	G. Marineau
7- P. Sanghera	1993	69 kg	76.53 %	167 kg	17 janv.	M. Sandhu
ALT-1. C. Lanouette (62.0 kg)	1990	63 kg	76.03%	161 kg	28 mars	G. Marineau
ALT-2. P. Bougie (63.0 kg)	1990	63 kg	76.03%	161 kg	28 mars	S. Demers-Marcil

BUDGET – JRW-2009	
Basé sur les coûts habituels de ce type compétition et les estimés reçus, voici un budget pour ce projet.	Based on the usual cost of this competition and the quotation received, this is a budget for this project.
A noter que le taux de change du dollar canadien et américain est celui du 26 mars 2009. Il y a énormément de variation actuellement.	Note that the exchange rate of the Canadian and US dollar is the one at the March 26, 2009. There are a lot of variations in the present period.

total of	Athletes M & W	Coach	Total
	3	1	4
* 2 pers. / room	USD	day	
Accommodation *	95 \$	6	570.00 \$
Entry Fee			200.00 \$
			770.00 \$
		exchange	1.26 \$
double room		CAD	970.20 \$
(*) (from Montreal)			
Travel (*)	estimation	1 200.00 \$	

insurance		120.00 \$	1 320.00 \$
	Total per person		2 290.00 \$
		person	4
			9 160.00 \$
	CWFHC	80 %	1 832.16 \$
		athlete	3
	CWFHC	total	5 496.48 \$
		total coaches	4 580.40 \$
	CWFHC	total	<b>10 076.88 \$</b>
	athlete	20 %	458.04 \$

Comme d'habitude, la CWFHC a pour objectif d'inscrire des équipes complètes (8h + 7f). Il y a la possibilité de participer pour des athlètes qui défraient leurs dépenses (100 %) en ayant atteint le *SMP.	It is our goal to enter full teams (8 men + 7 women). So, there is a possibility for athletes who met the *MTP to cover their expenses (100 %).
Selon la procédure usuelle, les athlètes auront à compétitionner dans la catégorie où ils se sont qualifiés et ont été inscrits.	All athletes will be expected to compete in the category in which they are entered and qualified for this project.
JRW-2009 : à ce jour, puisque les dates exactes des Championnats du Monde Junior ne sont pas connues, nous offrons cette option de « surclassement - A » aux athlètes puisque cela faciliterait leur participation aux CCSR-2009 (16-17 mai) et aux JRW-2009 (juin).	JRW-2009: the exact dates of these Championships are not know. We offer this «Upgrading - A» option to the athlete because it may facilitate their participation to the CCSR-2009 (May 16-17) and to the JRW-2009 (June).
Règle de « surclassement - A » : l'athlète soumettra sa candidature par écrit pour participer à cette compétition. Suite à la publication du classement final (lorsque les événements de qualification seront terminés), l'athlète pourra se prévaloir de la clause de surclassement en faisant parvenir sa requête par écrit. C'est à dire que l'athlète pourra être « surclassé » dans une catégorie supérieure et compétitionner dans la catégorie supérieure. Ceci en autant que le marqueur de la catégorie supérieure classe l'athlète parmi les 7 meilleures femmes ou 8 meilleurs hommes de l'équipe du projet concerné. L'athlète ou son entraîneur personnel aura 4 jours ouvrables à partir de la date de publication du classement pour faire parvenir sa demande par écrit (à : <a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a> ). Il n'y aura pas	Rule of «Upgrading - A»: The athlete will submit his/her candidature for this competition. Following the publication of the final ranking (when the qualification events are done), he/she could request in writing an upgrade in the heavier category. To be «upgraded», the Marker of the athlete in a heavier class should place him/her among the Top 8 men or Top 7 women on these teams.  The athlete or his personal coach will have a delay of 4 working days starting the date of the publication of the ranking to send is written request (to: <a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a> ). There will be no exception to this time frame.

<p>d'exception à cet échancier. Exemple :</p> <p>a) total de qualification dans la catégorie 56 kg – 220kg – 82.48% MSR : 5e sur 8 athlètes. b) Surclassement - a : dans la catégorie 62 kg - 220kg – 75.58% MSR : 8e / 8. Il pourra compétitionner dans les 62 kg puisqu'il est encore parmi les 8 premiers athlètes toutes catégories (max. 2 athlètes par catégories).</p>	<p>Example:</p> <p>a) Qualification total achieved in the category 56 kg – 220 kg – 82.48 % SRM: 5th / 8 athletes. b) Upgrade-a: In the category 62 kg 220 kg – 75.58 % SRM: rank 8th / 8. The athlete will be entered in the 62 kg since he is in top 8 (max. 2 athl. Per category).</p>
<p>La CWFHC ne financera pas la participation d'un athlète aux Championnats du Monde s'il a déjà participé aux 2009 Championnats Panaméricains puisqu'il y a moins de 4 semaines complètes entre les 2 compétitions.</p>	<p>The CWFHC will not pay the expenses for an athlete at the 2009 – Junior World Championships if he/she participates at the 2009 Pan-American Championships since there is less than 4 weeks between the 2 events.</p>
<p>Cette compétition (JRW-2009) sera un événement valide pour le Programme d'Aide aux athlètes (PAA) – 2010.</p>	<p>This competition (JRW-2009) will be a valid event for the 2010 Athlete Assistance Program (AAP) 2010.</p>

<p>Source : site Internet Affaires étrangères et Commerce International Canada <a href="http://www.voyage.gc.ca">www.voyage.gc.ca</a></p> <p>1) Les Canadiens qui se rendent en Roumanie doivent être en possession d'un <a href="#">passeport canadien</a> encore valide pendant au moins six mois après la date prévue de leur arrivée dans le pays.</p> <p>2) Les citoyens canadiens qui se rendent en Roumanie à des fins touristiques n'ont pas besoin de se procurer un visa pour y entrer.»</p>	<p>Source: Foreign Affairs and International Trade Canada web site <a href="http://www.voyage.gc.ca">www.voyage.gc.ca</a></p> <p>1) A valid <a href="#">Canadian passport</a> is required for Canadians intending to visit Romania. The passport should be valid for at least six months beyond the date of entry into the country.</p> <p>2) Canadian citizens coming to Romania for tourist purposes do not require a visa to enter the country. »</p>
<p><a href="http://www.voyage.gc.ca/dest/report-fr.asp?country=248000">http://www.voyage.gc.ca/dest/report-fr.asp?country=248000</a></p>	<p><a href="http://www.voyage.gc.ca/dest/report-en.asp?country=248000">http://www.voyage.gc.ca/dest/report-en.asp?country=248000</a></p>

<p>CHAMPIONNATS DU MONDE SENIOR &amp; ÉVÉNEMENT DE QUALIFICATION OLYMPIQUE (SRW-2009) 17 – 27 NOVEMBRE 2009 – GOYANG CITY – CORÉE - KOR</p>	<p>2009 SENIOR WORLD CHAMPIONSHIPS &amp; OLYMPIC QUALIFICATION EVENT (SRW-2009) NOVEMBER 17 – 27 GOYANG CITY – KOREA - KOR</p>
<p>Nous avons besoin d'augmenter le niveau des résultats et rangs obtenus à ce niveau de compétition. Pour cela, nous modifions</p>	<p>We need to improve the results and ranking achieved at this level of competition. To meet this objective,</p>

les pourcentages d'assistance financière de la CWFHC.	we modified the percentage of the financial assistance provided by CWFHC.
La CWFHC paiera les dépenses de base (transport, hébergement et inscription) jusqu'à un maximum de 3 hommes et 7 femmes ayant les pourcentages les plus élevés selon les Marqueurs Senior 2009 selon les ratios indiqués dans le tableau suivant. Les pourcentages de ces athlètes devront dépasser 85% du Marqueur Senior 2009 de leur catégorie.	The CWFHC will pay the basic expenses (transportation, registration, room & board) up to a maximum of 3 men and 7 women based on the 2009 Senior Markers based on the ratio indicated in the following chart.  Their percentage should be higher than 85 % of the 2009 Senior Markers of their category.
Dans le cas où un athlète réussit une strate supérieure lors de la compétition, la différence lui sera remise. Exemple : l'athlète se qualifie avec 87 % : strate B. Aux SRW, l'athlète réussit 90 % - strate A, le 20 % lui sera retourné.	In the case that the athlete achieves higher strata at the championships, the difference will be given back. Example: athlete qualifies with 87 % stratum B; achieved 90 % at SRW, the 20 % will be given back.
La CWFHC paiera les dépenses usuelles de trois entraîneurs en utilisant le pourcentage des meilleurs athlètes (top men – top women) et 3 <sup>e</sup> entraîneur au Marqueur le plus élevé.  Un gérant sera également assigné sur cette équipe canadienne.	The CWFHC will cover the usual expenses for 2 coaches. The personal coaches of the 2 best athletes (top M & top W) with the highest Marker will be invited to be the coaches of this team. The third coach will be chosen using the highest % Marker of the athlete.  A team leader will be assigned to this team.

STRATES STRATUM	MARQUEURS- SENIOR 2009	ASSISTANCE FINANCIERE DE LA CWFHC FINANCIAL ASSISTANCE FROM CWFHC
C	85 %	50 %
B	88 %	70 %
A	90 %	90 %

HOMMES / MEN	<b>Markers - Marqueurs Senior 2009 (1 / 16)</b>							
Catégories	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+105 kg
Marqueur – 100 %	265.500	291.047	318.188	346.641	363.313	380.484	396.523	417.992
Total (90 %)	238.950	261.942	286.369	311.977	326.982	342.436	356.871	376.193
Total (88 %)	233.640	256.121	280.005	305.044	319.715	334.826	348.940	367.833
Total (85 %)	225.675	247.390	270.460	294.645	308.816	323.411	337.045	355.293
→ Total (75 %)	199.125	218.285	238.641	259.981	272.485	285.363	297.392	313.494
→ SRW 2009 Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance								

FEMMES / WOMEN	<b>Markers - Marqueurs Senior 2009 (1 / 16)</b>
----------------	-------------------------------------------------

Catégories	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+75 kg
Marqueur – 100 %	180.484	197.305	212.141	223.680	232.109	240.953	262.922
Total (90 %)	162.436	177.575	190.927	201.312	208.898	216.858	236.63
Total (88 %)	158.826	173.628	186.684	196.838	204.256	212.039	231.371
Total (85 %)	153.411	167.709	180.320	190.128	197.293	204.810	223.484
→ Total (75 %)	135.363	147.979	159.106	167.760	174.082	180.715	197.192
→ SRW 2009 Seuil Minimal de Performance (SMP) / Minimum Threshold of Performance							

Événements de qualification (compétitions sujettes à des contrôles antidopage) / Qualification event (subject to doping control)		
- Championnats Canadiens Senior – 2009 CCSR	16 - 17 mai/May	Col. Brit. / BC;
- Championnats du Monde Junior – 2009 - JRW	juin / June	Constanta, ROM
- Championnats Panaméricains 2009 - PAN	4 – 7 juin / June	Chicago, USA
- 5th Ogoogo Open & Western Trials SRW – 2009	22 août/August	Kelowna, C.-B.
- Coupe Fortius & Eastern Trials SRW – 2009	22 août/August	Brossard, QC

BUDGET – SRW-2009	
Basé sur les coûts habituels de ce type compétition et les estimés reçus, voici un budget pour ce projet.	Based on the usual costs of this competition and the quotation received, this is a budget for this project.
A noter que le taux de change du dollar canadien et américain est celui du 26 mars 2009. Il y a énormément de variation actuellement.	Noted that the exchange rate of the Canadian dollar and the USD is the one at the March 26, 2009. There is a lot of variation now.
Basé sur des prévisions de performances atteintes en 2008.	Prevision based on results achieved in 2008

Men	Women	Coach & manager	Total
3	7	4	14
* 2 pers. / room	USD	day	
Accommodation *	120.00 \$	7	840 \$
Entry Fee	50 \$ extra cost IWF		250 \$
Min. stay 5 days			1 090 \$
		exchange	1.26 \$
double room		CAD	1 373.40 \$
travel	estimation		
quotation from Montreal		1 900.00 \$	
insurance		170.00 \$	2 070 \$
	Total per person		3 443.40 \$
		person	14
			48 207.60 \$
	CWFHC	80 %	2 754.72 \$
		athlete	10

	CWFHC	total	27 547.20 \$
10 days x 130 \$US	Travel man.	total coach (3)	10 330.20 \$
1 300 \$	2 070 \$	Total manag. (1)	3 370 \$
	CWFHC	total	41 247.40 \$
	athlete	20 %	688.68 \$

Comme d'habitude, la CWFHC a pour objectif d'inscrire des équipes complètes (8h + 7f). Il y a la possibilité de participer pour des athlètes qui défraient leurs dépenses (100 %) en ayant atteint le *SMP.	It is our goal to enter full team (8 men + 7 women). So, there is the possibility for athletes who met the *MTP to cover their expenses (100 %).
Selon la procédure usuelle, les athlètes auront à compétitionner dans la catégorie où ils se sont qualifiés et ont été inscrits.	All athletes will be expected to compete in the category in which they are entered and qualified for this project.
<p>Règle de « surclassement - b » :</p> <p>Suite au classement final (lorsque les événements de qualification seront terminés), un athlète est classé 3e ou 4e dans une catégorie, pourra se prévaloir par écrit de la clause de surclassement-b.</p> <p>C'est à dire que l'athlète pourra être « surclassé » dans une catégorie supérieure et compétitionner dans la catégorie supérieure. Ceci en autant que le marqueur de la catégorie supérieure classe l'athlète parmi les 7 meilleures femmes ou 8 meilleurs hommes de l'équipe du projet concerné.</p> <p>L'athlète ou son entraîneur personnel aura 4 jours ouvrables à partir de la date de publication du classement pour faire parvenir sa demande par écrit (à : <a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a>). Il n'y aura pas d'exception à cet échéancier.</p> <p>Exemple :</p> <p>a) total de qualification dans la catégorie 56 kg – 220kg – 82.48% MSR : 5e sur 8 athlètes mais 3e athlète dans la catégorie des 56 kg.</p> <p>b) Surclasser : dans la catégorie 62 kg - 220kg – 75.58% MSR : 8e / 8.</p> <p>Il pourra compétitionner dans les 62 kg puisqu'il est encore parmi les 8 premiers athlètes toutes catégories (max. 2 athlètes par catégories).</p> <p>Dans le cas d'un retrait d'un des athlètes classés #1 et #2 de la catégorie concernée,</p>	<p>Rule of «Upgrading - b»:</p> <p>Following the publication of the final ranking (when the qualification events are done), an athlete who is ranked 3rd or 4th, he/she could request an «upgrade - b» in the heavier category.</p> <p>To be entered, the Marker of the athlete in a heavier class should place him/her among the Top 8 men or Top 7 women on these teams.</p> <p>The athlete or his personal coach will have a delay of 4 working days starting the date of the publication of the ranking to send is written request (to: <a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a> ). There will be no exception to this time frame.</p> <p>Example:</p> <p>a) Qualification total achieved in the category 56 kg – 220 kg – 82.48 % SRM: 5th / 8 athletes.</p> <p>b) Upgrade: In the category 62 kg 220 kg – 75.58 % SRM: rank 8th / 8. The athlete will be entered in the 62 kg since he is in top 8.</p> <p>If one if the athletes ranked #1 or # 2 in the category concern withdraws from this competition, the upgraded athlete could</p>

l'athlète surclassé pourra demander de revenir dans la catégorie où il était 3e. En autant que les délais (inscriptions, etc..) le permettent.	request to be comeback in the category in which he was ranked 3rd. Assuming that the time line (registration deadline, etc...) allow these changes.
Cette compétition (SRW-2009) sera un événement valide pour le Programme d'Aide aux athlètes (PAA) – 2010.	This competition (SRW-2009) will be a valid event for the 2010 Athlete Assistance Program (AAP) 2010.
Suite au sondage effectué, 9 femmes et 5 hommes ont indiqué s'entraîner afin de participer à ces championnats.	The results of the survey made in October indicate that 9 women and 5 men train to participate at these championships.

Source : site Internet Affaires étrangères et Commerce International Canada <a href="http://www.voyage.gc.ca">www.voyage.gc.ca</a>	Source: Foreign Affairs and International Trade Canada web site <a href="http://www.voyage.gc.ca">www.voyage.gc.ca</a>
1) Les Canadiens qui se rendent en Corée doivent être en possession d'un <a href="#">passeport canadien</a> encore valide pendant au moins six mois après la date prévue de leur arrivée dans le pays. 2) Les citoyens canadiens qui se rendent en Corée à des fins touristiques n'ont pas besoin de se procurer un visa pour y entrer.»	1) A valid <a href="#">Canadian passport</a> is required for Canadians intending to visit Korea. The passport should be valid for at least six months beyond the date of entry into the country. 2) Canadian citizens coming to Korea for tourist purposes do not require a visa to enter the country. »
<a href="http://www.voyage.gc.ca/dest/report-fr.asp?country=153000">http://www.voyage.gc.ca/dest/report-fr.asp?country=153000</a>	<a href="http://www.voyage.gc.ca/dest/report-en.asp?country=153000">http://www.voyage.gc.ca/dest/report-en.asp?country=153000</a>

À VENIR	IN PROGRESS
<p>PROGRAMME D'AIDE AUX ATHLÈTES – 2010 PAA :</p> <p>Nous préparons les documents pour la révision des critères du Programme d'aide des Athlètes – PAA pour le cycle 2010.</p> <p>Afin d'encourager les athlètes qui participeront aux SRW-2009, lorsqu'ils auront réussi un total, un bonus de 2 % sera ajouté dans le calcul des pourcentages pour les brevets.</p> <p>Exemple : un 56 kg réussi 88 % aux SRW, bonus de 2 % donc 90 % dans le calcul des performances reconnues pour le PAA. Dans le cas où l'athlète a réussi des performances supérieures à 90 % parmi les autres événements valides, la performance bonifiée ne sera pas retenue.</p>	<p>ATHLETE ASSISTANCE PROGRAM – 2010 AAP :</p> <p>We have begun the revision of the document for the 2010 Athletes Assistance Program (AAP) as required Sport Canada.</p> <p>To encourage the athletes that will participate at SRW-2009, when they achieved a total, a bonus of 2 % will be added in the calculation of the percentage of the AAP.</p> <p>Example: a 56 kg achieved 88 % at the SRW-2009; a bonus of 2 % will be added in the calculation of his performance for AAP for a total of 90%. In the case that the athlete achieved 2 other performances higher than 90% in other valid events, the 90% will not be used in the addition for AAP rankings.</p>
TABLEAU DES COMPETITIONS VALIDES 2009-	CHART OF QUALIFICATION EVENTS 2009-

<p>2012 : Le document des compétitions valides pour le cycle 2009-2012 a été mis à jour sur le site de la CWFHC / section Calendrier. Les dates de certaines compétitions ne sont pas connues mais cela vous permettra de voir le plan de base pour ces compétitions internationales.</p>	<p>2012 : The document in regards of the qualification events 2009-2012 is updated and available on the CWFHC web site / Calendar section. Some dates of international competitions are not available yet but it will present the basic principle that we will use for these international competitions.</p>
<p style="text-align: center;"><a href="http://www.weightliftingcanada.ca">www.weightliftingcanada.ca</a></p> <p style="text-align: center;"><a href="#">List of Qualification events 2009-2012 &amp; Markers 2009/ Liste des événements de qualification 2009-2012 et marqueurs 2009</a></p>	
<p>CHAMPIONNATS CANADIENS SENIOR 2009 KELOWNA, Colombie-Britannique. Le 5 février dernier, M. Guy Greavette a fait parvenir les informations générales pour ces championnats aux directeurs provinciaux. Également disponible sur le site de la CWFHC.</p>	<p>2009 – CANADIAN SENIOR CHAMPIONSHIPS KELOWNA, BC. On February 5<sup>th</sup>, Mr Guy Greavette provided the general information document to the Provincial directors. Also available on the CWFHC webpage.</p>
<p style="text-align: center;"><a href="http://www.weightliftingcanada.ca">www.weightliftingcanada.ca</a></p> <p style="text-align: center;"><a href="#">2009 - Canadian Senior Championships/Championnats canadiens senior Competition Regulation &amp; General Information</a></p>	
<p>Nous remercions les directeurs provinciaux et responsables des sites web des associations provinciales qui ont inclus le lien avec le site de la CWFHC.</p>	<p>The CWFHC Executive members thank the provincial directors and their webmasters who entered a link to the CWFHC web site.</p>

We hope that Provincial Directors will inform their various members and also publish this basic information in their newsletter.

Best regards,

Traduction & révision / translation & revision : M. Philippe Saint-Cyr

FOR: CWFHC president

By: A. Brassard, directeur – FHQ [admin@fedhaltero.qc.ca](mailto:admin@fedhaltero.qc.ca)

Fédération d'haltérophilie du Québec,

4545, avenue Pierre-de-Coubertin C.P. 1000 Succ. M

Montréal QC H1V 3R2 tél.: 514-252-3046 fax : 514-254-4545

P:\DATA\CWFHC\Memo Prov Dir\2008-2009\MemoProvdir\_March31\_2009.doc

LISTE DE DISTRIBUTION LIST (March 31, 2009)		
	CWFHC Provincial directors	

		▶ & athlètes brevetés - 2009 / 2009 carded athletes	
1)	MB	Bryan Goods, @ president Nicole Moskven, program admin. (@)	Denis Van Laeken, @
2)	AB	Charlie Klaver, @ president Chris Turner, @ v. p. technical Lisa Bavington, @ Jr Dev. Coordinator	Larry Mather, @
3)	SK	Ken Trofimuk, @ president Jocelyne Moe, @ sec-tres.	Jose Samayoa, @
4)	NF	David Adams, @ president	Nicolas Roberts, @
5)	NS	Ian Meadows, @ president	
6)	YT	Moira Lassen, @, president	▶ Jean E. Lassen, @
7)	BC	Carman Adair, @ chairman Guy Greavette, @ executive director	Dieter Stamm, @ Makhan Sandhu, @ ▶ Jasvir Singh, @
8)	ON	John Gray, @ president Miel McGerrigle, @, v. p. technical	Larry Sheppard, @ Abdallah Alsebaai, @
9)	QC	Philippe Saint-Cyr, @ president	Yovan Fillion, @ Simon Demers-Marcil, @ Pierre Roy, @ Pierre Bergeron Jr, @ Jocelyn Bilodeau, @ Guy Marineau, @ Luc Lefebvre, @ Evguéni Romanov, @ Normand Ménard, @ René Bellemarre, @ ▶ Christine Girard, @ ▶ Marilou Dozois-Prévost, @ ▶ Emily Quarton, @ ▶ Marie-Ève Beauchemin-Nadeau, @ ▶ Tania Whalen, @ Valérie Lefebvre, @ Annie Moniqui, @ Maude Langevin, @ Chelse Zarboni-Berthiaume, @ Sara Moreau, @ Jessica Ruel, @ Maude Langevin, @ Carolanne Lanouette, @ Caroline Girard, @ ▶ Francis Luna-Grenier, @ Dominic Lussier, @ Philippe Bibeau-Villiard, @ François Chénier, @ Dany Marineau, @ Karl Désormeaux, @ Jean-Marc Béland, @ Paul Dumais, @ Laurent Goyette-Demers, @

			Mathieu Marineau, @ Alexandros Kouvakas, @ Marc-Olivier Provost, @
		Ch. Girard, CWFHC athl. Rep., @	
CWFHC Exec.		Paul Barrett, president, @	
		S. Tremblay, v.-p. administration @	
		Yan Jubinville, general-secretary @	
		Mladan Talic, v.-p. technique	